

! Sicherheitshinweise
Setzen Sie das Produkt weder Feuchtigkeit noch Stößen aus. Gefahr von Beschädigung.

Verwendung von Batterien

- VORSICHT! Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
- Die Batterien (Batteriesatz oder eingesetzte Batterien) keiner zu starken Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Vor mechanischer Stoßbelastung schützen.

I. Beschreibung

1. Rote LED Anzeige
2. Taste ▲
3. Stop Taste
4. Lichttaste (nur 6196477)
5. Taste ▼
6. Batteriefach
7. Einstelltaste P2

II. Rohrmotor einstellen

1. Einschalten. Ein langgezogener Ton ist zu hören.
 2. Drücken Sie die Einstelltaste P2 zweimal mit einem dünnen, spitzen Werkzeug. Zwei kurze Töne sind zu hören.
 3. Diejenige Pfeiltaste, die Sie nach den Tönen drücken, wird dem Öffnen der Markise zugeordnet:
- a. Wenn Sie ▲ nach den Signaltönen drücken, wird die Markise künftig bei Druck auf ▲ ausgefahren.
 - b. Wenn Sie ▼ nach den Signaltönen drücken, wird die Markise künftig bei Druck auf ▼ ausgefahren.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt HORNBACH Baumarkt AG, dass der Funkanlagentyp „Fernbedienung“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hornbach.com/productcompliance

Technische Daten

Eingangsspannung	2,6 V~3,3 V (CR2430)
Sendefrequenz	433,92 MHz ± 100 KHz
Sendeleistung	10 mW
Ruhestrom	≤ 5 uA
Sendestrom	≤ 15 uA
Betriebstemperatur	-5 °C - 50 °C
Sendereichweite	Innenbereich: > 40 m Außenbereich: > 200 m

Entsorgung

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Geräte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Da durch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Gebrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung.

D

- Trocken und sauber halten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht öffnen, zerlegen, aufschneiden oder die Batterien kurzschließen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.
- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
- Batterien nicht verschlucken, Gefahr von chemischen Verbrennungen.

Das Einstellen der Fernbedienung löscht alle bisherigen Einstellungen. Drücken Sie die Tasten in einem Abstand von weniger als 10 Sek., sonst stellt sich der vorherige Zustand wieder her.

III. Halter befestigen

Wählen Sie eine Montagestelle, hinter der sich keine Rohre oder Kabel befinden. Bohren Sie zwei Löcher, setzen Sie die Dübel ein und befestigen Sie den Träger (a) mit den Schrauben an der Wand. Stecken Sie den Halter (b) auf den Träger und die Fernbedienung in den Halter.

IV. Batterie einsetzen/tauschen
Schieben Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung auf. Legen Sie die mitgelieferte 3 V CR2430 Batterie mit + (Plus-Pol) nach oben in das Batteriefach ein und schließen es wieder.

F

! Informations de sécurité
N'exposez pas le produit à l'humidité ni à des chocs mécaniques. Risque de détérioration.

Fonctionnement avec piles

- ATTENTION ! Risque d'explosion lorsque les piles ne sont pas remplacées correctement. Veuillez remplacer les piles seulement avec des piles du même type. Veuillez vous assurer de la polarité correcte.
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive tel que provenant du soleil, d'un feu, etc. Veuillez protéger des chocs mécaniques.

I. Description

1. Voyant lumineux rouge LED
2. Bouton ▲
3. Bouton d'arrêt
4. Bouton de voyant lumineux (seulement 6196477)
5. Bouton ▼
6. Compartiment à piles
7. Bouton de réglage P2

II. Mise en place du moteur tubulaire

1. Mettre sous tension. Un signal sonore long retentit.
 2. Appuyez deux fois sur le bouton de réglage P2 avec un outil fin et pointu. Deux signaux sonores courts retentissent.
 3. Le bouton fléché, sur lequel vous appuyez ensuite, sera affecté à l'extension de l'auvent :
- a. Si vous appuyez sur ▲ après les signaux sonores, ▲ va extraire l'auvent désormais, ou
 - b. Si vous appuyez sur ▼ après les signaux sonores, ▼ va extraire l'auvent désormais.

Déclaration de conformité

HORNBACH Baumarkt AG déclare que le type d'équipement radio « télécommande » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.hornbach.com/productcompliance

Données techniques

Tension d'entrée	2,6 V~3,3 V (CR2430)
Fréquence de lancement	433,92 MHz ± 100 KHz
Puissance de transmission	10 mW
Courant de repos	≤ 5 uA
Courant d'émission	≤ 15 uA
Température de fonctionnement	-5 °C - 50 °C
Distance de lancement	intérieures : > 40 m extérieures : > 200 m

Elimination des déchets

Le pictogramme de corbeille barrée indique la nécessité de l'élimination séparée des appareils électriques et électroniques (DEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des matériaux dangereux et nocifs pour l'environnement. N'éliminez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Remettez-le à un point de collecte des déchets électriques et électroniques.

F

- Veillez conserver au sec et au propre. Veuillez tenir hors de portée des enfants.
- N'ouvrez pas, ne démontez pas, ne coupez pas les piles et ne les court-circuitiez pas. N'utilisez pas des piles neuves et usagées ensemble.
 - Veuillez respecter les consignes de sécurité et autres remarques figurant sur la pile et son emballage.
 - Veuillez retirer les piles qui fuient et nettoyez soigneusement le compartiment à piles. Veuillez éviter le contact avec les yeux et la peau.
 - Veuillez ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique.

Paramétrer la télécommande supprime tous les anciens paramètres. Appuyez sur les touches dans un intervalle de moins de 10 secondes. Sinon, les paramètres reviendront à leur état d'origine.

III. Fixer le support de la télécommande

Sélectionnez un emplacement d'installation sans tuyaux ni câbles derrière celui-ci. Percez deux trous, insérez les chevilles et fixez le porte-support (a) sur le mur à l'aide des vis fournies. Collez le support (b) sur le porte-support. Placez la télécommande dans le support.

IV. Insérer la pile

Faites glisser le compartiment de la pile à l'arrière de la télécommande. Placez la pile 3 V CR2430 livrée avec le pôle positif (+) vers le haut dans le compartiment à piles et fermez-le à nouveau.

5637624
6196477



Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



5637624/6196477_2018/09_V.1

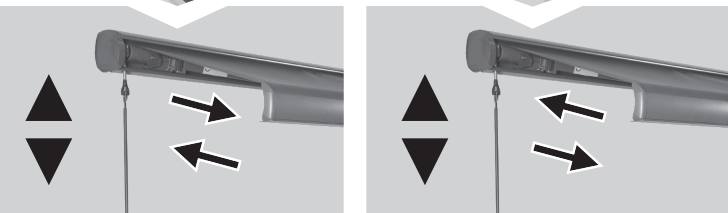
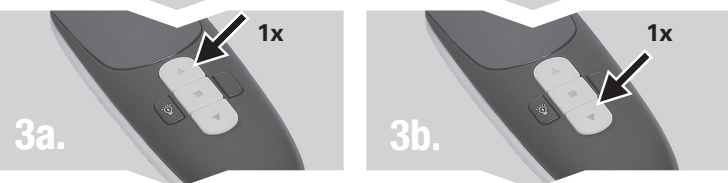
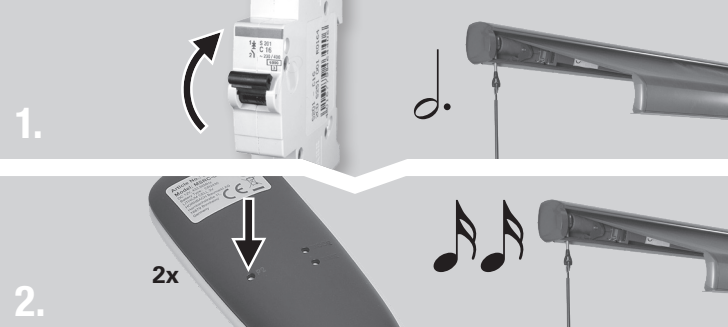


- D Fernbedienung - Benutzerhandbuch
- F Télécommande - Manuel de l'utilisateur
- I Telecomando - Manuale per l'utente
- NL Afstandsbediening - Handleiding

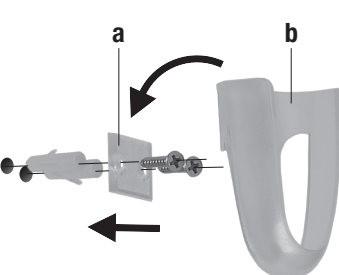
I.



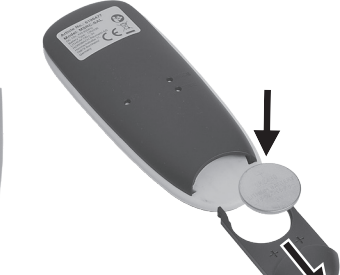
II.



III.



IV.



! Istruzioni di sicurezza
Non esporre il prodotto all'umidità o a shock meccanici. Rischio di danni.

Per l'impiego di batterie

- ATTENZIONE! Pericolo di esplosione in caso di batterie non sostituite correttamente. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo. Assicurarsi della corretta polarità.
- Non esporre le batterie a fonti di calore eccessivo (luce solare, fuoco, ecc.) Proteggere da shock meccanici. Tenere in un luogo pulito e asciutto.

I. Descrizione

1. Spia luminosa rossa LED
2. Pulsante ▲
3. Pulsante stop
4. Pulsante luce (solo 6196477)
5. Pulsante ▼
6. Vano batterie
7. Pulsante impostazioni P2

II. Installazione motore tubolare

1. Accendere. Si sentirà un suono lungo.
 2. Premere il pulsante di impostazioni P2 con un oggetto sottile e appuntito. Si sentiranno due suoni brevi.
 3. Il pulsante freccia, da premere in seguito, sarà assegnato per l'estensione del tendone:
- a. Se premete ▲ dopo i suoni, ▲ estrarrà il tendone d'ora in poi, o
 - b. Se premete ▼ dopo i suoni, ▼ estrarrà il tendone d'ora in poi.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, HORNBACH Baumarkt AG dichiara che l'attrezzatura radio tipo "telecomando" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente: www.hornbach.com/productcompliance

Dati tecnici

Tensione di ingresso	2,6 V~3,3 V (CR2430)
Frequenza di lancio	433,92 MHz ± 100 KHz
Potenza di trasmissione	10 mW
Corrente a circuito chiuso	≤ 5 uA
Corrente in emissione	≤ 15 uA
Temperatura di funzionamento	-5 °C - 50 °C
Distanza di lancio	all'interno: > 40 m all'esterno: > 200 m

Smaltimento dei rifiuti

Il pittogramma con il bidone dei rifiuti sbarrato indica i requisiti per lo smaltimento separato dei dispositivi elettrici ed elettronici (RAEE). I dispositivi elettrici ed elettronici possono contenere materiali pericolosi in generale e pericolosi per l'ambiente. Non smaltire questo dispositivo come un normale rifiuto domestico. Depositare in un punto per la raccolta di rifiuti elettrici ed elet-

I

- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire, smontare, tagliare o mandare in corto circuito le batterie. Non usare batterie nuove e vecchie insieme.
 - Osservare le istruzioni di sicurezza sulle batterie e sul loro imballaggio.
 - Rimuovere le batterie in caso di fuoriuscite e pulire a fondo lo scomparto delle batterie. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
 - Non ingerire le batterie, pericolo di ustione chimica.

Impostare il telecomando rimuovendo tutte le impostazioni precedenti. Premere i pulsanti con un intervallo di meno di 10 secondi, altrimenti le impostazioni torneranno allo status originale.

III. Fissare la custodia per il telecomando.

Selezionare una superficie senza cavi o tubi dietro di essa. Creare due buchi col trapano, inserire i tasselli e fissare il supporto per la custodia (a) sul muro utilizzando le viti in dotazione. Inserire la custodia (b) nel supporto. Mettere il telecomando nella custodia.

IV. Inserire la batteria

Aprire il vano delle batterie sul retro del telecomando. Inserire la batteria 3 V CR2430 in dotazione col + (polo positivo) rivolto verso l'alto nel vano della batteria e richiudere.

Technische gegevens

Input voltage	2,6 V~3,3 V (CR2430)
Startfrequentie	433,92 MHz ± 100 KHz
Transmissievermogen	10 mW
Ruistroom	≤ 5 uA
Emissiestroom	≤ 15 uA
Bedrijfstemperatuur	-5 °C - 50 °C
Startafstand	indoor: > 40 m outdoor: > 200 m

Afvalverwijdering

Het pictogram met de doorgestreepte vuilnisbak wijst op de vereiste voor gescheiden afvoer van elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi dit apparaat niet weg als huishoudelijk afval. Lever het in bij een verzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier helpt u om grondstoffen in stand te houden en het milieu te beschermen. Gelieve voor meer informatie contact op te nemen met uw dealer of uw lokale autoriteiten.

Gebroekte batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid. Verkopende winkels van batterijen en gemeentelijke inzamel punten bieden speciale containers aan voor het weggooiden van batterijen.

! Veiligheidsinformatie
Stel het product niet bloot aan vocht en mechanische schokken. Risico op beschadiging.

Voor het gebruik van batterijen

- OPGELET! Explosiegevaar als de batterijen niet correct zijn vervangen. Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Let op de juiste polariteit.
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme hitte van zonlicht, vuur, enz. Bescherm ze tegen mechanische schokken. Houd ze droog en schoon.

I. Beschrijving

1. Rood led indicatielampje
2. Toets ▲
3. Stoptoets
4. Lichttoets (alleen 6196477)
5. Toets ▼
6. Batterijvak
7. Insteltoets P2

II. De buismotor instellen

1. Inschakelen. Er is een lang geluid hoorbaar.
 2. Druk twee keer met een puntig gereedschap op insteltoets P2. Er zijn twee korte geluiden hoorbaar.
 3. De pijltoets waarop u vervolgens drukt, zal worden toegewezen om de luifel uit te schuiven:
- a. Als u na het geluid op ▲ drukt, zal ▲ de luifel vanaf nu uitschuiven, of
 - b. Als u na het geluid op ▼ drukt, zal ▼ de luifel vanaf nu uitschuiven.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HORNBACH Baumarkt AG dat het radioapparaattype "afstandsbediening" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.hornbach.com/productcompliance

Technische gegevens

Input voltage	2,6 V~3,3 V (CR2430)
Startfrequentie	433,92 MHz ± 100 KHz
Transmissievermogen	10 mW
Ruistroom	≤ 5 uA
Emissiestroom	≤ 15 uA
Bedrijfstemperatuur	-5 °C - 50 °C
Startafstand	indoor: > 40 m outdoor: > 200 m

Afvalverwijdering

Het pictogram met de doorgestreepte vuilnisbak wijst op de vereiste voor gescheiden afvoer van elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi dit apparaat niet weg als huishoudelijk afval. Lever het in bij een verzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier helpt u om grondstoffen in stand te houden en het milieu te beschermen. Gelieve voor meer informatie contact op te nemen met uw dealer of uw lokale autoriteiten.

Gebroekte batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid. Verkopende winkels van batterijen en gemeentelijke inzamel punten bieden speciale containers aan voor het weggooiden van batterijen.

NL

- Houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Batterijen niet openen, uit elkaar halen, opensnijden of kortsluiten. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk.
 - Neem de veiligheidsinstructies en andere opmerkingen over de batterij en de verpakking in acht.
 - Verwijder lekkende batterijen en maak het batterijvak grondig schoon. Vermijd contact met ogen en huid.
 - Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden.

Het instellen van de afstandsbediening elimineert alle oudere instellingen. Druk binnen een interval van minder dan 10 sec. op de toetsen, anders keren de instellingen terug naar de originele status.

III. Bevestig de afstandsbediening houder

Selecteer een installatielocatie zonder leidingen of kabels erachter. Boor twee gaten, voeg de pluggen in en bevestig de steun (a) aan de muur met behulp van de meegeleverde schroeven. Kleef de houder (b) op de steun. Plaats de afstandsbediening in de houder.

IV. Batterij invoegen

Schuif het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening open. Plaats de meegeleverde 3 V CR2430-batterij met + (pluspool) naar boven gericht in het batterijvak en sluit deze weer.

⚠ Säkerhetsinformation
Produkten får inte utsättas för fukt och mekaniska stötar. Risk för skador.

Använda med batterier
• VARNING! Risk för explosion vid fel insatta batterier. Använd alltid batterier av samma typ. Kontrollera att batterierna polriktning är korrekt.
• Batterierna får inte utsättas för stark hetta, solljus, eld osv. Skydda från stötar. Håll batterierna torra och rena. Förvara utom räckhåll för barn.

I. Beskrivning
1. Röd lysdiod
2. Knapp ▲
3. Stoppknapp
4. Ljusknapp (enbart 6196477)
5. Knapp ▼
6. Batterifack
7. Inställningsknapp P2

II. Inställning av rörmotor
1. Påsättning. Ett långt ljud hörs.
2. Tryck på knappen P2 två gånger med ett smalt och spetsigt verktyg. Två korta ljud hörs.
3. Pilknappen används för att fälla ut markisen:
a. Om du trycker på ▲ efter ljuden, kommer ▲ markisen fällas ut från och med nu, eller
b. Om du trycker på ▼ efter ljuden, kommer ▼ markisen fällas ut från och med nu.

Deklaration om överensstämmelse
HORNBAACH Baumarkt AG intygar härmed att radioutrustningstypen "fjärrkontroll" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU och maskindirektiv 2014/53/EG.
Den kompletta texten från EG om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.hornbach.com/productcompliance

Tekniska data
Ingångsspänning 2,6 V~3,3 V (CR2430)
Startfrekvens 433,92 MHz ± 100 KHz
Överföringseffekt 10 mW
Vilostrom ≤ 5 uA
Utsläppsström ≤ 15 uA
Drifttemperatur -5 °C - 50 °C
Startavstånd inomhus: > 40 m
utomhus: > 200 m

Avfallshantering
Symbolen med den överkorsade soptunnan avser krav på separat kassering av elektriska och elektroniska komponenter (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla hälso- och miljöfarliga material. Får ej kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Lämna gamla batterier på uppsamlingsplats för elektrisk och elektronisk utrustning. På så sätt hjälper du till att spara resurser och skydda miljön.

S
• Batterierna får inte öppnas, monteras isär, kapas eller kortslutas. Använd inte utslitna och färska batterier tillsammans.
• Observera säkerhetsmeddelanden och andra meddelanden på batteriet och batteriförpackningen.
• Ta bort läckande batterier och rengör batterifacket noga. Undvik kontakt med ögon och hud.
• Batterier får inte sväljas. Risk för kemiska brännskador.

Inställning av fjärrkontrollen raderar alla tidigare inställningar. Tryck på knapparna med intervaller på högst 10 sekunder, annars återvänder de tidigare inställningarna.

III. Fast fjärrkontrollshållare
Välj en installationsplats utan ledningar eller kablar bakom den. Borra två hål, tryck in pluggarna och skruva fast hållarens stöd (a) på väggen med de medföljande skruvarna. Sätt fast hållaren (b) på stödet. Sätt fjärrkontrollen på hållaren.

IV. Sätta i batterier
Öppna skjutluckan till batterifacket på fjärrkontrollens baksida. Sätt i det medföljande batteriet 3 V CR2430 med + (pluspolen) uppåt i batterifacket och stäng batteriluckan.

⚠ Bezpečnostní informace
Produkt nevystavujte vlhkosti a mechanickým nárazům. Nebezpečí poškození.

Pro použití baterií
• POZOR! Nebezpečí výbuchu, pokud nejsou baterie správně vyměněny. Vyměňujte pouze za baterie stejného typu. Zajistěte správnou polaritu.
• Nevystavujte baterie nadměrnému teplu ze slunečního záření, ohně apod. Chraňte před mechanickými otřesy. Udržujte suché a čisté.

I. Popis
1. Červená kontrolka LED
2. Tlačítko ▲
3. Tlačítko stop
4. Tlačítko světla (pouze 6196477)
5. Tlačítko ▼
6. Přihrádka na baterie
7. Nastavovací tlačítko P2

II. Nastavení tubulárního motoru
1. Zapněte. Může být slyšen dlouhý zvuk.
2. Tenkým špičatým nástrojem dvakrát stiskněte nastavovací tlačítko P2. Dva krátké zvuky lze dlouhý zvuk.
3. Tlačítko se špičkou, které stisknete jako další, bude přiděleno k vytažení markýzy:
a. Pokud po zvucích stisknete ▲, od nynějška ▲ vytáhne markýzu, nebo
b. Pokud po zvucích stisknete ▼, od nynějška ▼ vytáhne markýzu.

Prohlášení o shodě
Tímto společnost HORNBAACH Baumarkt AG prohlašuje, že radiové zařízení typu „dálkové ovládání“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.hornbach.com/productcompliance

Technické údaje
Vstupní napětí 2,6 V~3,3 V (CR2430)
Spouštěcí frekvence 433,92 MHz ± 100 kHz
Přenosová síla 10 mW
Klidový proud ≤ 5 uA
Emisní proud ≤ 15 uA
Pracovní teplota -5~50 °C
Spouštěcí vzdálenost vnitřní: > 40 m
venku: > 200 m

Nakládání s odpady
Piktogram s překříženým odpadkovým košem poukazuje na požadavek na samostatnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné materiály a materiály nebezpečné pro životní prostředí. Toto zařízení nelikvidujte jako domovní odpad. Odevzdejte jej na sběrném místě pro elektrický a elektronický

CZ
Uchovávejte mimo dosah dětí.
• Baterie neotvírejte, rozebírejte, nerozřezávejte ani nezkratujte. Nepoužívejte spolu staré a nové baterie.
• Dodržujte bezpečnostní pokyny a další poznámky na bateriích a jejím obalu.
• Odstraňte vytékající baterie a důkladně vyčistěte prostor pro baterie. Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.
• Baterií nepolykejte, nebezpečí chemického popálení.

Nastavení dálkového ovládání smaže veškerá starší nastavení. Stiskněte tlačítka v intervalu kratším než 10 sekund, jinak se nastavení vrátí do původního stavu.

III. Upevnění držák dálkového ovládání
Vyberte místo instalace, za nímž se nenachází potrubí ani kabely. Vyrtejte dvě díry, vložte zástrčky a upevněte oporu držáku (a) na zeď pomocí dodaných šroubů. Nalepte držák (b) na oporu držáku. Vložte dálkové ovládání do držáku.

IV. Vkládání baterie
Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně dálkového ovládacího. Umístěte dodanou 3V baterii CR2430 s + (plus pól) směrem nahoru do přihrádky na baterie a opět ji uzavřete.

odpad. Tímto způsobem pomůžete šetřit zdroje a chránit životní prostředí. Další informace získáte u prodejce nebo místních úřadů.

Použité baterie musí být řádně zlikvidovány. Prodejny prodávající baterie a obecní sběrný nabízejí speciální nádoby k likvidaci baterií.

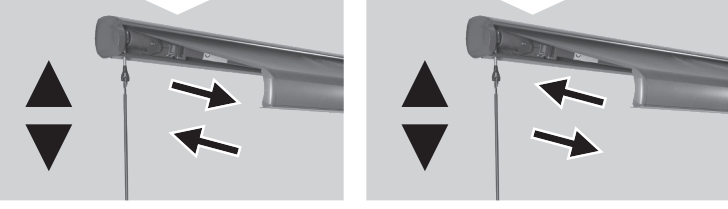
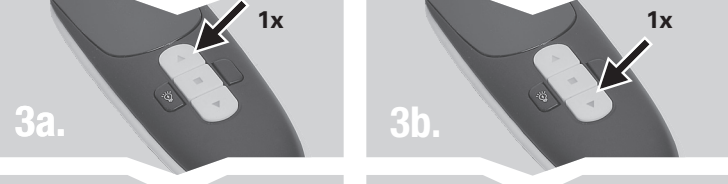
5637624
6196477
Manufactured for
HORNBAACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



5637624/6196477_2018/09_V.1



- S** Fjärrkontroll - Bruksanvisning
- CZ** Dálkové ovládání – uživatelská příručka
- SK** Diaľkové ovládanie – používateľská príručka
- RO** Telecomandă - Manual de utilizare



⚠ Bezpečnostné informácie
Výrobok nevystavujte pôsobeniu vlhkosti a mechanickým otrasom. Nebezpečenstvo poškodenia.

Používanie batérií
• POZOR! Pri nesprávnej výmene batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte batérie iba za batérie rovnakého typu. Skontrolujte správnu polaritu.
• Nevystavujte batérie nadmernému teplu zo slnečného žiarenia, ohňa atď. Chraňte pred mechanickými nárazmi.

I. Opis
1. Červená LED kontrolka
2. Tlačidlo ▲
3. Tlačidlo zastavenia
4. Tlačidlo osvetlenia (iba 6196477)
5. Tlačidlo ▼
6. Priestor pre batérie
7. Tlačidlo nastavenia P2

II. Nastavenie tubulárneho motora
1. Zapnite. Budete počuť dlhý zvuk.
2. Stlačte dvakrát tlačidlo nastavenia P2 pomocou tenkého špičatého nástroja. Ozvú sa dva krátke zvuky.
3. Tlačidlo so špičkou, ktoré stlačíte ďalej, bude pridelené na rozťahnutie markízy:
a. Ak stlačíte tlačidlo ▲ po zvukoch, ▲ bude odteraz vysúvať markízu, alebo
b. Ak stlačíte tlačidlo ▼ po zvukoch, ▼ bude odteraz zasúvať markízu.

Vyhlásenie o zhode
Spoločnosť HORNBAACH Baumarkt AG týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia „dálkové ovládanie“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hornbach.com/productcompliance

Technické údaje
Vstupné napätie 2,6 V~3,3 V (CR2430)
Frekvencia spustenia 433,92 MHz ± 100 KHz
Napájacie napätie 10 mW
Pokojuvý prúd ≤ 5 uA
Emisný prúd ≤ 15 uA
Pracovná teplota -5 °C až 50 °C
Vzdialenosť na spustenie vnútri: > 40 m
vonku: > 200 m

Likvidácia odpadu
Piktogram s prečiarknutým odpadovým košom poukazuje na požiadavku na samostatnú likvidáciu elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrická a elektronická zariadenia môžu obsahovať materiály nebezpečné pre životné prostredie. Tento spotrebič nevyhadzujte ako domový odpad. Odovzdajte ho do zberného miesta pre elektrický a elektronický odpad.

SK
Udržujte v suchu a čistote. Uchovávejte mimo dosahu detí.
• Neotvárajte, nerozoberajte, neotvárajte rezaním ani neskratujte batérie. Nepoužívajte staré a nové batérie spolu.
• Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ďalšie pokyny týkajúce sa batérie a ich obalu.
• Odstráňte netesné batérie a dôkladne vyčistite priestor pre batérie. Zabraňte kontaktu s očami a pokožkou.
• Batériu nepolykajte, hrozí riziko chemického popálenia.

Nastavenie diaľkového ovládača vymaže všetky staršie nastavenia. Stlačte tlačidlá v intervale kratšom ako 10 sekúnd, inak sa nastavenia vrátia do pôvodného stavu.

III. Oprava držiaka diaľkového ovládania
Vyberte miesto inštalácie tak, aby za ním nebolo potrubie alebo káble. Vrtajte dva otvory, zasuňte zátky a pomocou dodaných skrutiek upevnite podperu držiaka (a) na stenu. Upevnite držiak (b) na podperu držiaka. Diaľkový ovládač vložte do držiaka.

IV. Vloženie batérie
Otvorte priestor na batérie na zadnej strane diaľkového ovládača. Vložte dodanú batériu CR2430 3 V značkou + (kladný pól) smerom nahor do priehradky na batérie a opäť ju zatvorte.

⚠ Informații de siguranță
Nu expuneți produsul la umezeală și șoc mecanic. Risc de defectare.

Pentru folosire cu baterii
• ATENȚIE! Pericol de explozie atunci când bateriile nu sunt înlocuite corect. Înlocuiți bateriile numai cu baterii de același tip. Asigurați polaritatea corectă.
• Nu expuneți bateriile la căldură excesivă de la soare, foc, etc. Protejați de șocuri mecanice. Păstrați uscat și curat.

I. Descriere
1. Indicator luminos roșu tip LED
2. Buton ▲
3. Buton de Stop
4. Buton luminos (doar pentru modelul 6196477)
5. Buton ▼
6. Compartimentul de baterii
7. Buton de configurare P2

II. Instalarea motorului tubular
1. Comutator pornire. Se va auzi un sunet lung.
2. Apăsati butonul de configurare P2 de două ori cu ajutorul unei scule subțiri. Se vor auzi două sunete scurte.
3. Butonul cu săgeată, pe care îl apăsați la pasul următor, va fi atribuit extinderii copertinei:
a. Dacă apăsați ▲ după ce se aud sunetele, ▲ va extrage copertina de acum înainte, sau
b. Dacă apăsați ▼ după ce se aud sunetele, ▼ va extrage copertina de acum înainte.

Declarația de conformitate
Prin prezenta, HORNBAACH Baumarkt AG declară că tipul echipament „telecomandă“ este produs în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.hornbach.com/productcompliance

Date tehnice
Tensiune de alimentare 2,6 V~3,3 V (CR2430)
Frecvența de lansare 433,92 MHz ± 100 KHz
Putere de transmisie 10 mW
Curent de stare ≤ 5 uA
Curent de emisie ≤ 15 uA
Temperatura de lucru -5 °C - 50 °C
Distanța de lansare la interior: > 40 m
la exterior: > 200 m

Eliminarea ca deșeu
Pictograma cu coșul de gunoi încrucișat indică cerința pentru eliminarea separată a aparatelor electrice și electronice (DEEE). Aparatele electrice și electronice pot conține materiale periculoase pentru ființe vii și pentru mediul înconjurător. Nu aruncați aparatul ca deșeu menajer. Înmânați-l la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
• Nu deschideți, dezamblați, nu deconectați sau scurtcircuitați bateriile. Nu utilizați împreună baterii vechi și noi.
• Respectați notele de siguranță și alte indicații despre baterie și ambalajul acestora.
• Îndepărtați bateriile care se scurg și curățați bine compartimentul pentru baterii. Evitați contactul cu ochii și pielea.
• Nu ingerați bateria, pericol de arsuri chimice.

Setarea telecomenzii șterge toate setările mai vechi. Apăsati butoanele într-un interval de mai puțin de 10 secunde, altfel setările vor reveni la starea inițială.

III. Fixați suportul telecomenzii
Selectați o locație de instalare fără țevi sau cabluri în spatele acesteia. Efectuați două găuri, introducând dopurile și fixați elementul de fixare al suportului (a) pe perete, folosind șuruburile furnizate. Lipiți elementul de fixare (b) pe suport. Puneți telecomanda în elementul de fixare al suportului.

IV. Inserați bateria
Glisiți deschiderea compartimentului pentru baterii de pe partea din spate a telecomenzii. Așezați bateria livrată de 3 V CR2430 cu polul + (plus) orientată în sus în compartimentul bateriei și închideți din nou telecomanda.

Procedând astfel, veți contribui la conservarea resurselor și la protejarea mediului înconjurător. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să consultați distribuitorul sau autoritățile locale.

Bateriile uzate trebuie să fie aruncate corespunzător. Punctele de vânzare și punctele de colectare municipale pentru baterii oferă containere speciale pentru eliminarea bateriilor.